



Zaštićen dizajn

PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJA

CELLU M6 Alliance® Medical

Molimo vas da cijeli ovaj priručnik pažljivo pročitate prije korištenja opreme.

© Copyright 2024. LPG®, Cellu M6®, Endermowear™ i Endermologie® registrirane su robne marke
LPG SYSTEMS i/ili robne marke na koje ova kompanija polaže ekskluzivna prava.
Umnožavanje, i ono djelomično, je strogo zabranjeno.

GU1601-HR
Oznaka C iz ožujka 2025.



Čestitamo Vam na kupnji uređaja CELLU M6 Alliance® Medical. Ovaj model rezultat je dugogodišnjeg iskustva u dizajniranju i proizvodnji sustava za tretmane kožnog tkiva. Moći ćete u potpunosti iskoristiti tehničko savršenstvo i pouzdanost koji LPG sustave čine vodećima u ovom polju.

Kako bi vaše zadovoljstvo bilo trajno, uređaj je opremljen posebnim softverom koji ga povezuje s namjenskim LPG poslužiteljem. Podaci koji se prikupljaju ovim softverom LPG Systems-u omogućuju poboljšanje usluga podrške i usluga održavanja.

Ovaj priručnik za rukovatelja sadrži način rada s uređajem, osnovne upute za redovno održavanje i smjernice za sigurnost.

Vaš je uređaj namijenjen za tretmane kožnog tkiva. Smije ga koristiti samo stručna osoba koja je pohađala obuku proizvođača koju organizira LPG Systems ili ovlašteni distributer, ako ne živite u Francuskoj.

Ako imate bilo kakvih nedoumica o radu ili održavanju uređaja, slobodno se obratite LPG Systems-u putem Odjela službe za korisnike Vašeg distributera.

+33 (0)4 75 78 69 00

UPOZORENJE

Kako bi što bolje odgovorila na zahtjeve i očekivanja svojih kupaca kompanija LPG Systems kontinuirano istražuje načine poboljšanja dizajna i kvalitete svojih proizvoda. Zbog toga se javljaju neke neznatne razlike između vaše opreme i proizvoda opisanog u ovom vodiču.

> SADRŽAJ PAKIRANJA

- > jedan uređaj CELLU M6 Alliance® Medical
- > jedna glava za tretmane Alliance 80
- > jedna glava za tretmane Alliance 50
- > jedna glava za tretmane TR30
- > jedan komplet mikro-sapnica/mikro-glava
- > jedna glava za tretmane Ergolift®
- > dva nastavka za tretmane Ergolift® (Lift 20 i Lift 10)
- > jedan kabel za napajanje
- > jedne upute za raspakiravanje i vodič za brzo postavljanje
- > jedan marketinški komplet

Popis predmeta priloženih uređaju:

Ovisno o verziji proizvoda koji imate (pogledajte serijski broj na nazivnoj pločici), neki od protokola nisu aktivirani i njihov pribor ne isporučuje se s proizvodom. Shodno tome, poglavlja koja ih opisuju ne odnose se na tu verziju proizvoda (pogledajte tabelu u nastavku).

Ako niste u potpunosti sigurni u rad svojeg uređaja ili ga želite nadograditi u potpunu cjelinu, obratite se LPG Systems-ovoj Službi za korisnike.

	Cellu M6 Alliance® Medical	Cellu M6 Alliance® Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Mikro-sapnice i mikro-glave		✓	✓
Ergolift			✓
Upute za raspaki- ravanje i vodič za brzo postavljanje	✓	✓	✓
Kabel	✓	✓	✓
Marketinški komplet	✓	✓	✓

> SADRŽAJ

1. OPIS UREĐAJA	5
2. OPIS NAREDBI	7
3. VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	10
4. ODRŽAVANJE	14
5. UKLANJANJE KVAROVA	22
6. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	23
7. GLAVE ZA TRETMANE	24
8. ENDERMOWEAR	39
9. OPĆI UVJETI JAMSTVA	40
10. DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST	44

> OPIS UREĐAJA

NAMJENA

Uređaj CELLU M6 Alliance Medica terapijski je masažer za tijelo i lice pacijenta za profesionalnu uporabu s terapijskom primjenom koju uređuje Uredba (EU) 2017/745. Namijenjen je i za estetsku i sportsku primjenu.

NAMJENA

Uređaj CELLU M6 Alliance namijenjen je za uporabu u tretmanima kožnog tkiva u sljedeće svrhe:

- Medicinske indikacije: Privremeno poboljšanje sekundarnog limfedema (npr. sekundarni limfedem ruke (SLA) nakon mastektomije);
- Nemedicinske indikacije: Privremeno smanjenje pojave celulita i obujma u tretiranim područjima te poboljšana kvaliteta kože (npr. ožiljci, fibroza, znakovi starenja);

Uredba (EU) 2017/745 uređuje samo medicinske indikacije

PREDVIĐENI KORISNIK / POPULACIJA PACIJENATA

Uređaj CELLU M6 Alliance Medical može se koristiti u bolnicama i klinikama za rehabilitaciju, a njime smiju rukovati specijalizirani stručnjaci i fizioterapeuti. Smiju ga koristiti samo stručnjaci koji su prošli posebnu obuku o korištenju uređaja koju provodi društvo LPG Systems i nije prikladan za kućnu uporabu. Treba ga koristiti samo na odraslim osobama, bilo koje težine i spola.

NAČELA RADA:

Načela rada uređaja CELLU M6 Alliance® Medical obuhvaćaju usisnu silu kombiniranu s pokretima koji oponašaju valjke ili valove, koji se primjenjuju pomoću glava za tretmane. Stručnjaci koji su prošli posebnu obuku LPG Systems za korištenje uređaja glave postavljaju na zdravu kožu bolesnika i zatim ih pomiču po površini koju je potrebno tretirati.

≥ UPOZORENJE

Proizvođač zadržava pravo na izmjene tehničkih specifikacija proizvoda bez prethodne najave. Bilo kakvo umnožavanje – čak i ono djelomično – je strogo zabranjeno. Sve ilustracije u ovom priručniku za rukovatelja služe samo kao ilustracija.

> UREĐAJ CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL

LIJEVO CRIJEVO

DODIRNI ZASLON KOJI GLEDA
PREMA NAPRIJED

DRŽAČ GLAVE

MEHANIZAM ZA
BLOKIRANJE KOTAČA

DESNO CRIJEVO

DRŽAČ GLAVE

PRETINAC ZA SPREMANJE
GLAVE

LADICA ZA SPREMANJE
GLAVE

KOTAČI

Prije korištenja provjerite je li kabel za napajanje potpuno odmotan.

VRATA ZA PRISTUP DO FILTRA

PREKIDAČ, UTIČNICA
I INDIKATOR NAPAJANJA

IDENTIFIKACIJSKA
PLOČICA

> PRISTUP DO FILTRA



FILTAR DESNOG CRIJEVA

FILTAR LIJEVOG CRIJEVA

PRISTUP DO FILTRA

Filtrima se pristupa na
stražnjoj strani uređaja.

> ZASLON ZA UPRAVLJANJE

INDIKATOR NAPAJANJA

USB PRIKLJUČAK ZA PRISTUP



DODIRNI ZASLON



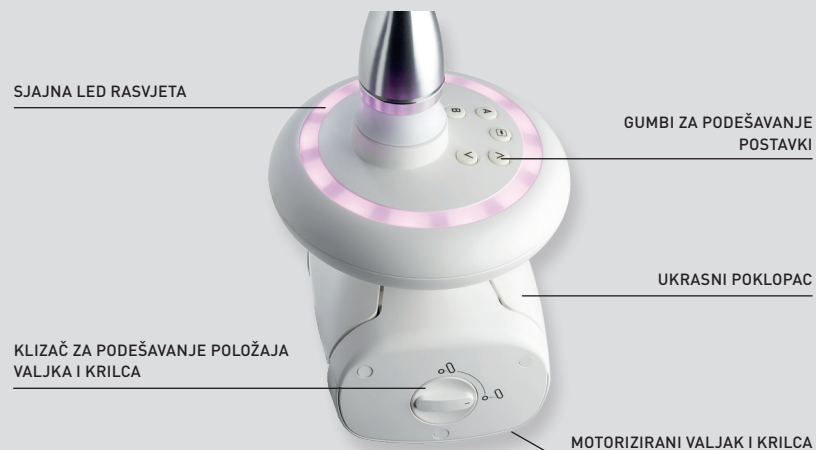
≥ UPOZORENJE

Jedinica može raditi samo ako je na napajanje spojena pripadajućim kabelom za napajanje i ako je prekidač za uključivanje (ON) aktiviran i upaljena je zelena žaruljica za napon. Nakon uključivanja jedinice, pričekajte nekoliko sekundi kako bi se na zaslonu prikazale informacije.

≥ UPOZORENJE

Detaljne upute o korištenju dodirnog sučelja potražite u priručniku za rukovatelje dodirnim sučeljem koji ste dobili prilikom osposobljavanja i dostupan je u službi za korisnike.

> GLAVA ZA TRETMANE ALLIANCE 80



> ADAPTER ZA GLAVU ERGOLIFT



> GLAVE ZA TRETMANE ALLIANCE 50 I TR30



> KOTAČI

Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical ima kotače koji se mogu blokirati. Za blokiranje ili deblokiranje kotača slijedite postupak naveden u nastavku:



≥ UPOZORENJE

Ako se jedinica ne pomiče duže vrijeme, postoji mogućnost da na podu ispod kotača ostanu tragovi. Ova je pojava posljedica kemijske reakcije između komponenti nekih podova i kotača na uređaju CELLU M6 Alliance® Medical.

> VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

Tijekom uporabe električnog uređaja moraju se uvijek poštovati sve sigurnosne mjere opreza. Prije upotrebe uređaja pročitajte sve sigurnosne napomene i mjere opreza.

OPASNOST – KAKO BI SE RIZIK OD STRUJNOG UDARA SVEO NA NAJMANJU MOGUĆU MJERU:

- Nakon korištenja i prije čišćenja i održavanja uređaj uvijek isključite s napajanja.
- Provjerite odgovara li napon jedinice naveden na nazivnoj pločici mrežnom naponu.
- Jedinica mora biti priključena na kabel za napajanje¹ umetnut u uzemljenu utičnicu, u skladu s važećim normama za električne instalacije. S ovom opremom ne smiju se koristiti strujni adapteri.
- Pobrinite se da jedinica na sustav bude spojena diferencijalnom zaštitom za istosmjernu i izmjeničnu struju.

> UPOZORENJE

- KAKO BI SE RIZIK OD OPEKLINA, POŽARA, STRUJNOG UDARA ILI OZLJEDA SVEO NA NJMANJU MOGUĆU MJERU:
- Uređaj koji je spojen na strujnu utičnicu ne smije se nikada ostavljati bez nadzora.
- Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme otpojite ga s napajanja.
- Posebnu pozornost potrebno je obratiti na korištenje opreme s djecom ili u blizini djece ili osoba s invaliditetom.
- Nemojte nikada ovaj uređaj koristiti u svrhe koje se razlikuju od onih koje preporučuje LPG Systems. Koristite samo one glave za tretmane koje ste dobili zajedno s jedinicom ili koje preporučuje LPG Systems.
- Uređaj nemojte nikada koristiti ako: Su strujni kabel za napajanje ili utičnica oštećeni. Uređaj ne radi ispravno. Uređaj je oštećen ili je pao ili ste ga ispustili na pod. Uređaj je bio izložen prekomjernoj vlazi.
- Jedinicu nemojte pomicati povlačenjem za strujni kabel za napajanje.
- Strujni kabel za napajanje odmotajte do kraja i držite ga podalje od toplih površina.
- Uređaj nemojte nikada koristiti ako su ventilacijski otvori blokirani. Pobrinite se da ventilacijski otvori budu uvijek očišćeni od prašine ili drugih zagađivača.
- Ne dopustite da kruti otpaci, tekućina ili druga strana tijela upadnu ili se usišu u jedinicu jer se time ona može oštetiti.

≥ UPOZORENJE

Svaki ozbiljniji incident koji se desi s uređajem trebate prijaviti svom lokalnom distributeru i nadležnom tijelu. Tretman s CELLU M6 Alliance Medical može dovesti do hematoma. Prilikom uporabe uređaja mogu se javiti blage i rijetke nuspojave: bol (bol u mišićima), blaga ekhimoza, nelagoda, lokalna kožna reakcija (uključujući mrlje) i povećana potreba za mokrenjem.

> VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Uređaj nemojte nikada koristiti na prašnjavom neravnom podu ili u vlažnom okolišu.
- Uređaj nemojte nikada koristiti u prisutnosti aerosola ili kisika.
- Prije isključivanja jedinice s napajanja sve naredbe postavite u položaj „off“ (isključeno) i utikač jedinice izvadite iz utičnice. Jedinica je isključena tek kad se utikač izvadi iz utičnice.
- Zabranjeno je na opremi raditi preinake bez odobrenja proizvođača.
- Zabranjeno je koristiti komponente ili rezervne dijelove koje ne preporučuje LPG Systems.
- Vratite ga LPG Systems-ovom servisnom centru koji će ga ispitati i popraviti.
- nazivna struja zaštite od ekstremne prekomjerne struje električnih instalacija zgrade mora biti najviše 16 A

> SIGURNOSNE INFORMACIJE

UPOZORENJE: SAČUVAJTE OVE UPUTE.

Uređaj treba koristiti na zdravoj koži. Prije korištenja uređaja važno je pročitati i pridržavati se sljedećih mjera opreza i kontraindikacija.

- Nemojte nikada istovremeno dodirivati bolesnika i nezaštićene priključne kabele.
- Nikada nemojte koristiti adapter kao glavu za tretmane.
- LPG Systems ne može se smatrati odgovornim za neispravno korištenje opreme.
- Nepravilna uporaba uređaja može uzrokovati oštećenje tkiva ili bolove.
- Rukovatelj mora biti iznimno oprezan što se tiče senzacija koje osoba podvrgnuta terapiji osjeti.
- Rukovatelj se mora pobrinuti da parametri (intenzitet, redoslijed, diferencija, itd.) budu uvijek prilagođeni tkivu na kojem se provodi terapija.
- Nemojte se naslanjati, odmarati ili sjediti na jedinici.
- Kad jedinicom prelazite preko praga ili stepenice, savjetujemo da ju pomičete pažljivo, držanjem za stalak monitora na središnjem kraku, kako se ne bi prevrнула.
- Tijekom tretmana nemojte koristiti USB priključak.
- Jedinicom nemojte rukovati u neprikladnim uvjetima okoliša (vidjeti tehničke specifikacije).
- Utikač služi kao uređaj za isključivanje. Jedinica je isključena tek kad se utikač izvadi iz utičnice.
- Postavite uređaj tako da izvor napajanja bude uvijek dostupan.
- Nemojte koristiti biljno ulje na glavama za tretmane.

≥ UPOZORENJE

Europa VII-H05VVF3G1,50-C19; Italija I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Švicarska 23G-H05VVF3G1,50-C19; UK BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Japan 498GJ-VCTF3X2.00-C19; USA, Kanada, Meksiko N5/15-SJT3X14AWG-C19 (priključite na utičnicu normiranu za korištenje u bolničkim ustanovama).

> KONTRAINDIKACIJE

- Ne tretirati otvorene rane, oči, unutarnje šupljine, sluznice, genitalije ili bradavice dojke.
- Ovaj se uređaj ne preporučuje trudnicama. U slučaju trudnoće nemojte tretirati lumbalni predio i abdomen. O ovom se tretmanu posavjetujte s liječnikom.
- Nemojte tretirati osobu koja boluje od infektivnih bolesti, ima rastući tumor, upalu vena, ranu ili inficirano područje.
- Nemojte tretirati osobu koja boluje od raka kože, ima vidljivi tumor ili druge kancerogene lezije. Posavjetujte se s liječnikom kod bolesnika koji imaju povijest bolesti tumora ili su u remisiji.
- Ne primjenjujte na upaljenim područjima ili na ožiljcima bez savjeta liječnika i završene tehničke obuke o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG®.
- Ne primjenjujte tretman na pacijentima koji imaju problema s cirkulacijom, ako se prethodno niste posavjetovali s njihovim liječnikom i bez prethodno završene obuke o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG®.
- Nemojte tretirati osobu koja ima neobjašnjive i stalne bolove, ako se prethodno niste posavjetovali s njenim liječnikom i bez prethodno završenog tehničkog osposobljavanja o tretiranju zahvaćenih područja.
- Nemojte tretirati pacijenta nakon invazivne medicinske terapije, ako se prethodno niste posavjetovali s kirurgom koji je proveo terapiju i bez prethodno završene

obuke o tretiranju zahvaćenih područja uređajem LPG.

- Kako biste izbjegli modrice, pažljivo utvrdite razinu osjetljivosti bolesnika i izbjegavajte primjenu na bolesnicima koji uzimaju antikoagulanse.
- Ako bolesnik osjeti bol odmah prekinite tretman i obratite se liječniku.
- Ovaj se uređaj ne bi smio koristiti na koži zahvaćenoj dermatozama svih vrsta, osipom, herpesom, s upaljenim ili inficiranim aknama ili vitiligom.
- Zbog opasnosti od mogućih smetnji, bitno je da stručna osoba provjeri ne koristi li bolesnik osobnu medicinsku opremu, primjerice elektrostimulator srca. U tom slučaju, stručna osoba treba saznati pojedinosti o uređaju koji bolesnik koristi i pobrinuti se da smetnje ne utječu na ispravan rad opreme.
- Budući da ovaj popis nije konačan, ako niste sigurni uvijek se posavjetujte s liječnikom.

> ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

- Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical zahtijeva posebnu brigu u pogledu elektromagnetske kompatibilnosti; mora se ugraditi i održavati u skladu s informacijama navedenima u vodiču za uporabu.
- Prijenosni i mobilni RF komunikacijski uređaji ne smiju se koristiti u prostoru 30 cm oko vašeg uređaja, jer mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.
- Uporaba glava za tretmane koje se razlikuju od onih koje isporučuje LPG može za posljedicu imati povećane emisije ili smanjenu otpornost uređaja.
- Vaš uređaj CELLU M6 Alliance® Medical ne smije se koristiti u blizini ili postavljen na druge medicinske uređaje.
- Performanse uređaja Cellu M6 Alliance® Lab Medical primjerene su za specifičnu uporabu.
- Smetnje se mogu pojaviti u blizini uređaja koji je označen sljedećim simbolom:



Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical ispitan je u skladu s preporukama IEC TR 60601-4-2: Medicinski električni uređaji – Dio 4-2: Smjernice i tumačenje – Elektromagnetska otpornost: učinkovitost medicinske električne opreme i medicinskih električnih sustava.

Uređaj CELLU M6 Alliance® ispitan je u skladu s razinama kućne skrbi.

Za više informacija o elektromagnetskoj kompatibilnosti proučite dodatak „Elektromagnetska kompatibilnost“.

≥ UPOZORENJE

Ova jedinica sadrži program koji rukovatelju pomaže dobiti najbolje očekivane rezultata svakoj slučaju podvrgnutog tretmanu. Ovi se programi ni u kojem slučaju ne mogu tumačiti kao jamstvo uspješnosti tretmana, jer ona varira ovisno od građe, fiziologije i prehrambenih navika svakog bolesnika.

> IDENTIFIKACIJSKA NAZIVNA PLOČICA

Vaša se jedinica identificira s pomoću serijskog broja na nazivnoj pločici. Nazivna pločica prikazuje i ulazni napun dopušten za ovu jedinicu. Kad se radi tehničkog problema obraćate LPG Systems-u navedite serijski broj svojeg uređaja Cellu M6 Alliance® Medical. Serijski broj sadrži godinu i mjesec proizvodnje uređaja.

Slovo označava godinu proizvodnje uređaja. Z=2009., A=2010., B=2011. itd.

Dvije znamenke označavaju mjesec proizvodnje: 01=siječanj; 02=veljača; 03=ožujak itd.



Ova ikona označava da je uređaj u prodaji nakon 13. kolovoza 2006. Sukladno Direktivi 2002/96/EZ, uređaj se ne smije baciti u komunalni otpad već ga je potrebno zbrinuti recikliranjem. Kad uređaj dođe do kraja svog vijeka trajanja, mora se predati u odgovarajući centar za recikliranje ili vratiti prodavaču. Na taj način pomažete okolišu svojim doprinosom u očuvanju prirodnih izvora i zaštiti zdravlja ljudi.

Ova ikona znači da na naljepnici nema određenih posebnih upozorenja ili mjera opreza za ovaj uređaj.

Ovak simbol znači da prije korištenja ovog uređaja treba pažljivo pročitati priložene dokumente.

Ovak simbol upućuje na naziv i adresu proizvođača.

Ovak simbol znači da na uređaju postoje dijelovi tipa BF koji dolaze u doticaj s bolesnikom. Ovi su dijelovi električno izolirani od svih ostalih dijelova uređaja. Dijelovi koji se primjenjuju su glave za tretmane.

Ovak simbol znači da se uređaj treba čuvati na mjestu zaštićenom od lošeg vremena.

Ovak simbol upućuje na ograničenja temperature.

Ovak simbol upućuje na težinu uređaja.

Ovak simbol upućuje na ograničenja relativne vlažnosti.

Ovak simbol znači „ne gurati“.

Ovak simbol znači „Opasnost od visokog napona“

Ovak simbol znači „koristiti samo na recept“ (samo u SAD-u).

Ovak simbol upućuje na godinu proizvodnje.

Ovak simbol znači „lomljivo, rukovati pažljivo“.

Ovak simbol znači da se uređaj ne smije preokretati.

Ovak simbol znači da uređaj mora stajati uspravno.

Ovak simbol upućuje na ograničenja atmosferskog tlaka.

Ovak simbol znači da je uređaj medicinski uređaj

Ovak simbol znači da simbol Ce označava da bljeskalica sadrži informacije o jedinstvenom identifikatoru

Ovak simbol znači da je uređaj medicinski uređaj u skladu s dodatkom IX Uredbe (EU) 2017/745.

> ČIŠĆENJE UREĐAJA

Preporučuje se uređaj čistiti što je moguće češće, ne samo iz higijenskih i estetskih razloga već i zato što čišćenje pridonosi održavanju uređaja u dobrom radnom stanju i produljuje njegov vijek trajanja.

Usisivačem s uskom sapnicom očistite sljedeće dijelove:

- unutrašnjost ladice za spremanje glave;
- unutrašnjost pretinca za spremanje glave;
- unutarnju stranu vrata za pristup do filtra.

Vlažnom spužvom očistite sljedeće dijelove:

- sve vanjske poklopce;
- crijeva;
- strujni kabel za napajanje.

Krpom natopljenom s malo sredstva za čišćenje u kućanstvu koje ne sadrži alkohol očistite sljedeće dijelove:

- zaslon za upravljanje i upravljačku ploču;
- unutrašnjost ladice za spremanje glave;
- unutrašnjost pretinca za spremanje glave;
- unutarnju stranu vrata za pristup do filtra.

Antistatičkom krpom ili maramicama očistite:

- dodirni zaslon.

Čišćenje glava za tretmane trebalo bi obaviti prije prve uporabe. Pogledajte poglavlje „Glave za tretmane“.

≥ UPOZORENJE

Identifikacijska nazivna pločica nalazi se s donje strane poledine uređaja. Identifikacijske nazivne pločice se mogu razlikovati. Odobrena je ona koja se nalazi na vašem uređaju. Uređaj se ne smije baciti u komunalni otpad već ga je potrebno zbrinuti recikliranjem. Kad uređaj dođe do kraja svog vijeka trajanja, mora se predati u odgovarajući centar za recikliranje ili vratiti prodavaču. Na taj način pomažete okolišu svojim doprinosom u očuvanju prirodnih izvora i zaštiti zdravlja ljudi.

≥ UPOZORENJE

Zabranite uporabu korozivnih sredstava poput acetona, trikloretilena ili 90°-tnog alkohola.

> ZAMJENA FILTARSKIH PUNJENJA I PJENE

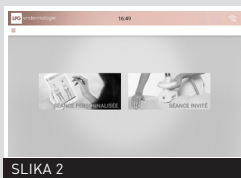
Vaš uređaj ima dva filtarska punjena i jednu pjenu za pročišćavanje.

Ove komponente jamče učinkovitost uređaja i produžuju njegov korisni vijek trajanja.

Promijenite ih odmah kada se na zaslonu s naredbama pojavi ikona koja upućuje na zamjenu filtra (**Slika 1**).



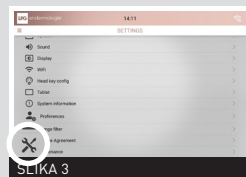
SLIKA 1



SLIKA 2

Izbornik „filter change“ (Zamjena filtra) otvorite na sljedeći način:

Odaberite izbornik „maintenance“ (održavanje) pritiskom na označenu ikonu (**Slika 2**).



SLIKA 3

Odaberite izbornik „filter“ (filtar) pritiskom na označenu ikonu (**Slika 3**).



SLIKA 4

Zaslon „filter change“ (promjena filtra) pokazuje koji je filter potrebno zamijeniti (**Slika 4**).

PRITISNITE OVU IKONU



SLIKA 5

Nakon što zamijenite filter, mjerac filtra treba resetirati pritiskom na označenu ikonu (**Slika 5**).



> ZAMJENA FILTARSKIH PUNJENJA I PJENE

Filtarska punjenja zamijenite na sljedeći način:

1. Otvorite vrata za pristup do filtra (**Slika 1**).



SLIKA 1

2-3. Odvrnite i izvadite filtarska punjenja i zamijenite ih novima (**Slika 2 i Slika 3**).



SLIKA 2

4. Izvadite pjenu za pročišćavanje i zamijenite je novom (**Slika 4 i Slika 5**).



SLIKA 3



SLIKA 4



SLIKA 5

Ne zaboravite nabaviti nova filtarska punjenja u Odjelu službe za korisnike (LPG Systems Customer Service) kako biste uvijek imali rezervne.

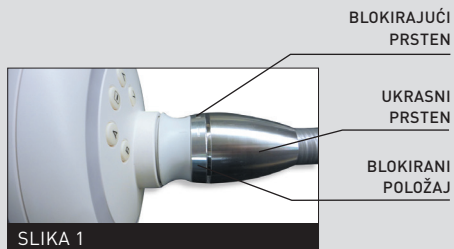
> SPAJANJE/OTPAJANJE MOTORIZIRANIH GLAVA ZA TRETMANE

Za priključivanje glava na crijevo, slijedite postupak u nastavku.

Blokirajući prsten namjestite u blokirani položaj (**Slika 1**).

Završetak crijeva postavite tako da naglavak crijeva bude poravnat s odgovarajućim utorom na priključku glave za tretman (**Slika 2**).

Crijevo gurajte u priključak glave za tretman sve dok ne sjedne na svoje mjesto (čuje se „klik“).

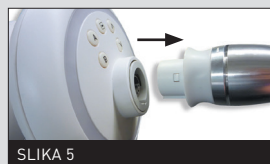
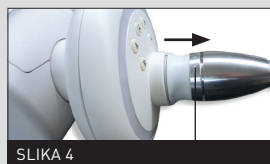


Za otpajanje glava s crijeva, slijedite postupak u nastavku.

Blokirajući prsten namjestite u deblokirani položaj (**Slika 3**).

Blokirajući prsten povucite prema crijevu (**Slika 4**).

Pažljivo izvadite crijevo povlačeći ga za bijeli prsten (**Slika 5**).



DEBLOKIRANI
POLOŽAJ

> SPAJANJE/OTPAJANJE ADAPTERA

Za spajanje ili otpajanje adaptera za crijevo, slijedite postupke opisane u poglavlju 4.4. „Spajanje ili otpajanje motoriziranih glava za tretman“.

Spajanje se odvija jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



Na adapter se mogu spajati samo mikro-glave i mikro-sapnice. Spajanje se odvija jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



> UPUTA ZA SKIDANJE ZAŠTITE ZA USB



Skinite poklopac za pristup USB priključku korištenjem odgovarajućeg alata.

> ZAMJENA KABELA ZA NAPAJANJE

Ako je kabel za napajanje na vašem uređaju oštećen, za zamjenu se obratite LPG Systems-ovoj službi za korisnike.

LPG Systems Customer Service (LPG Systems-ova služba za korisnike):
+33 (0)4 75 78 69 00

> DNEVNIK ODRŽAVANJA

Zamjena filtarskih punjenja: obavlja se kad se pojavi poruka upozorenja.
Zamjena brtvenih poklopaca: Obavlja se kad krilca više kožu ne tretiraju ispravno.
Trebaju ih zamijeniti nakon svakih 100 sati korištenja.

DATUM	BROJ SATI	OBAVLJENE RADNJE

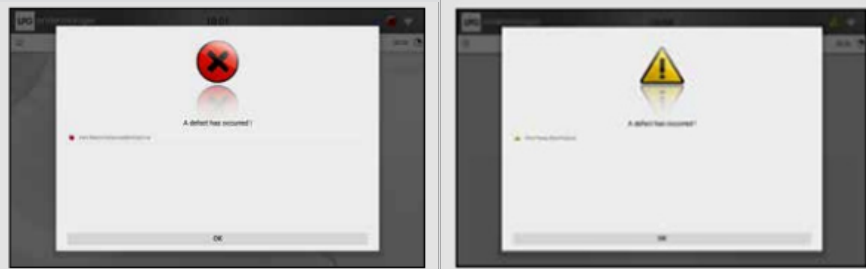
> ŠTO UČINITI AKO SE POJAVI PROBLEM?

Ako uređaj ne radi ispravno, prije nego nazovete LPG Systems-ovu službu za korisnike provedite sljedeće korake iz kontrolnog popisa:

- Je li uređaj ispravno umetnut u utičnicu za napajanje?
- Je li utičnica pod naponom?
- Svijetli li prekidač za uključivanje i isključivanje u položaju „uključeno“ (ON)?
- Jesu li filtarska punjenja čista i pravilno postavljena?
- Jesu li crijeva ispravno spojena?
- Je li glava ispravno spojena?
- Je li glava ispravno spojena?

Nakon obavljenih provjera, ako se problem nastavi ili ako se donji skočni prozor pogreške pojavljuje na zaslonu, obratite se Službi za korisnike društva LPG Systems ili najbližem ovlaštenom distributeru, navodeći model vaše jedinice i njezin serijski broj.

Služba za korisnike društva LPG Systems:
+33 (0)4 75 78 69 00



> TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Dimenzije D x Š x V: 61 x 70 x 140 cm
 Neto težina: 80,5 kg
 Maksimalno tlačno opterećenje kompleta: 69 kPa (690 mbar)
 Hlađenje: mehaničkom ventilacijom ugrađenom u pumpu
 Indeks zaštite: IP 20
 Razred električne zaštite: 1
 Wi-fi: 5 GHz b/g/n
 Električne značajke: 100 – 240 V 50 Hz 730 W

100 – 230 V 60 Hz 730 W

Zračena snaga:
 Kanal B: 12,46 dBm
 Kanal G: 9,33 dBm
 Kanal N: 9,48 dBm
 BT 3,25 dBm

Ekološke radne značajke:
 Temperatura okoliša: +10 °C do +30 °C kod normalne uporabe.
 Relativna vlažnost okoliša: 30% do 75% bez kondenzacije.
 Atmosferski tlak: 800 do 1050 hPa (za uporabu u prostoriji koja se normalno prozračuje)
 Maksimalna visina: 2500 m

Značajke okoliša tijekom transporta i čuvanja:
 Temperatura: -20 °C do +70 °C
 Relativna vlažnost okoliša: 10% do 90% bez kondenzacije
 Atmosferski tlak: 800 do 1050 hPa (za uporabu u prostoriji koja se normalno prozračuje)

Uređaj je opremljen patentiranim glavama za tretmane (primjenjivi dijelovi tipa BF).

Uređaj CELLU M6 Alliance® Medical označava se  kao medicinski uređaj u smislu Priloga IX Uredbe (EU) 2017/745/EEZ (važeće norme IEC 60601-1 Ed3.1 i povezane norme). Cellu m6 alliance medical ima medicinske i nemedicinske indikacije, ali Uredba (EU) 2017/745 uređuje samo medicinske indikacije.

> KAZALO

GLAVE ZA TRETMANE

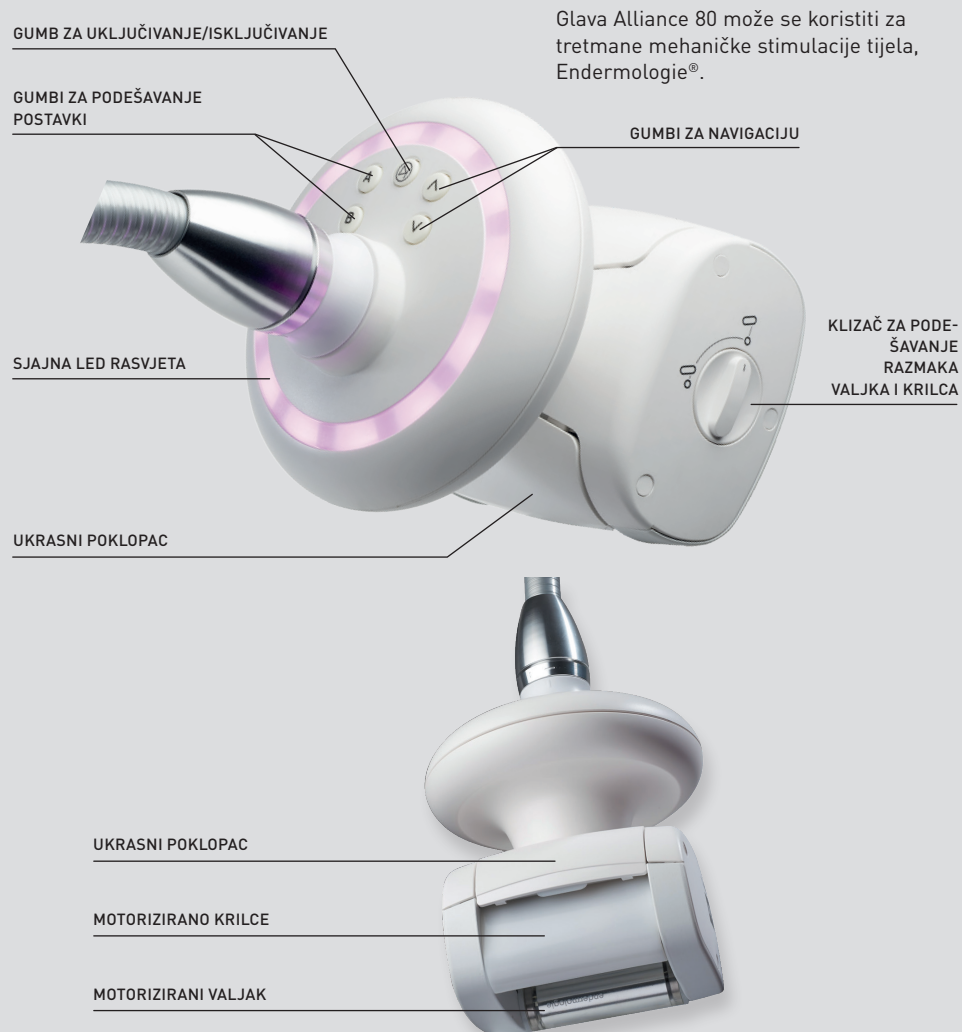
CELLU M6 Alliance® Medical



Zaštićen dizajn

OPIS GLAVE ALLIANCE 80	26
OPIS GLAVE ALLIANCE 50	28
OPIS GLAVE TR30	30
OPIS GLAVE ERGOLIFT	31
OPIS MIKRO-GLAVA I MIKRO-SAPNICA	32
ODRŽAVANJE	33

> OPIS GLAVE ALLIANCE 80



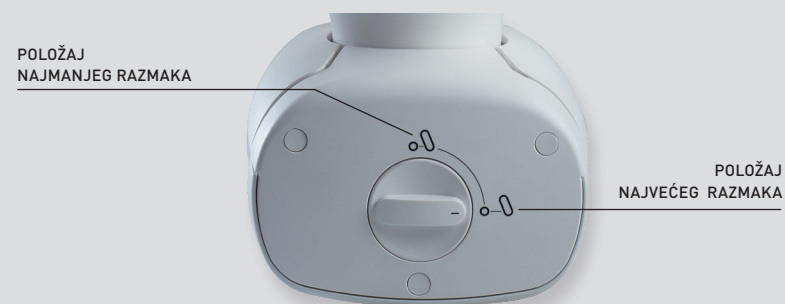
> OPIS GLAVE ALLIANCE 80

PODEŠAVANJE POLOŽAJA VALJKA I KRILCA

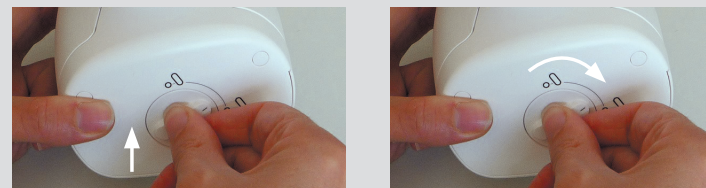
Glava Alliance 80 ima podesivi graničnik s dva položaja za podešavanje razmaka između motoriziranog valjka i „amortizera“.

Kad je pokazivač u vodoravnom položaju osigurana je maksimalna mobilnost valjaka.

Kad je pokazivač u okomitom položaju osigurana je minimalna mobilnost valjaka.



Za promjenu klizača za podešavanje, kad ga držite okrenite ga prema dolje kako je prikazano na donjoj slici.



> OPIS GLAVE ALLIANCE 50

Glava Alliance 50 može se koristiti za terapijske tretmane (fibroza, edem, upala, itd.).

POSTAVKE PARAMETARA

GUMB ZA
UKLJUČIVANJE/
ISKLUČIVANJE

GUMB ZA ODABIR
PARAMETARA

UKRASNO KRILCE

KLIZAČ ZA PODEŠAVANJE
POLOŽAJA VALJKA I KRILCA

MOTORIZIRANI
VALJAK I KRILCA

MOTORIZIRANO KRILCE

NASTAVAK ZA TRETMANE

MOTORIZIRANI VALJAK

> OPIS GLAVE ALLIANCE 50

PODEŠAVANJE POLOŽAJA VALJKA I KRILCA

Glava Alliance 80 ima podesivi graničnik s dva položaja za podešavanje razmaka između motoriziranog valjka i „amortizera“.

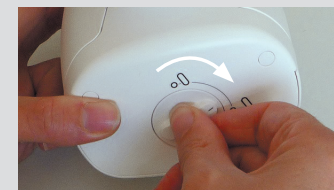
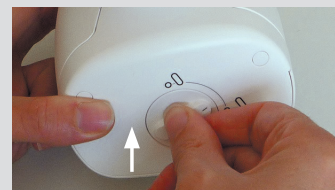
Kad je pokazivač u vodoravnom položaju osigurana je maksimalna mobilnost valjaka.

Kad je pokazivač u okomitom položaju osigurana je minimalna mobilnost valjaka.

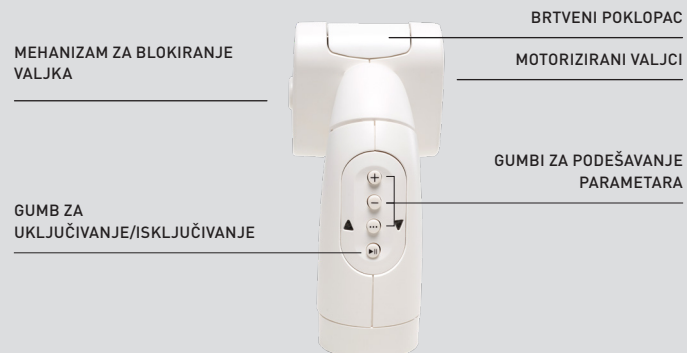
POLOŽAJ
NAJMANJEG RAZMAKA

POLOŽAJ
NAJVEĆEG RAZMAKA

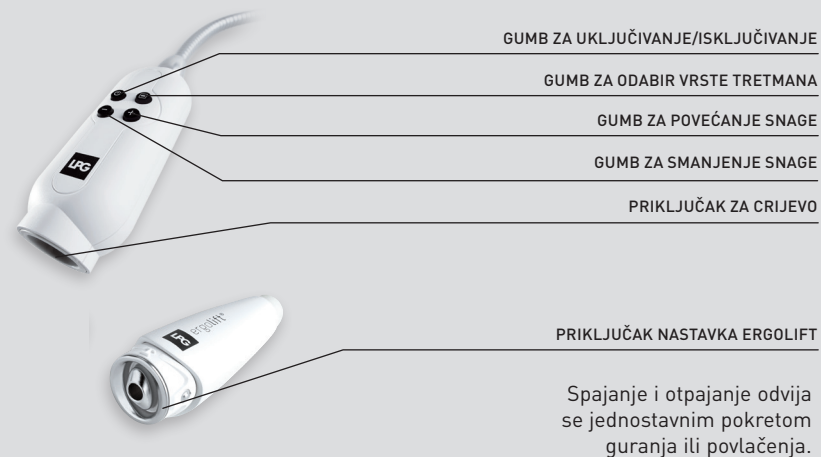
Za promjenu klizača za podešavanje, kada ga držite okrenite ga prema dolje kako je prikazano na donjoj slici



> OPIS GLAVE TR30

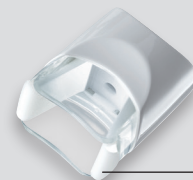


> OPIS GLAVE ERGOLIFT

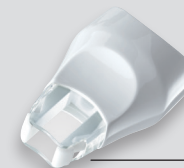


> OPIS NASTAVAKA ERGOLIFT

Nastavak Ergolift Lift 20 može se koristiti za tretmane na velikim područjima nježnog tkiva i osjetljivim područjima. Nastavak Ergolift Lift 10 može se koristiti za tretmane na uskim područjima, oko očiju i obrisa usana, na rukama i prstima.



Lift 20
Nastavak za
tretmane s
krilcem koje se
može skidati



Lift 10
Nastavak za
tretmane s
krilcem koje se
može skidati

Na glavu Ergolift mogu se priključiti samo LIFT 20 i LIFT 10. Spajanje i otpajanje odvija se jednostavnim pokretom guranja ili povlačenja.



> OPIS MIKRO GLAVA I MIKRO-SAPNICA



> ODRŽAVANJE

Iz higijenskih razloga glave za tretmane treba očistiti nakon svakog korištenja, antiseptičnim maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica. Posebnu pozornost treba obratiti na čistoću dijelova koji dolaze u doticaj s bolesnikom.

GLAVA ALLIANCE 80

1. Skinite brtvene poklopce (dva gornja i jedan donji) kako je prikazano na slikama u nastavku (**Slike 1 do 4**).
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku.
 - a) Krilca i držače krilca (**Slike 5 do 7**).
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) (**Slika 8**).
 - c) Motorizirano krilce (nemojte ga pomicati) (**Slike 9 i 10**).
 - d) Sabot.
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce.
4. Pretinac za čuvanje očistite maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7



Slika 8



Slika 9



Slika 10

> ODRŽAVANJE

GLAVA ALLIANCE 50

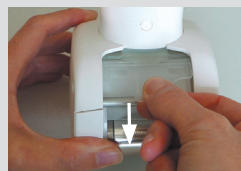
1. Skinite brtvene poklopce (dva gornja i jedan donji) kako je prikazano na slikama u nastavku **(Slike 1 do 4)**.
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku.
 - a) Krilca i držače krilca **(Slike 5 do 7)**.
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) **(Slika 8)**
 - c) Motorizirano krilce (nemojte ga pomicati) **(Slike 9 i 10)**.
 - d) Sabot.
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce.
4. Pretinac za čuvanje očistite maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



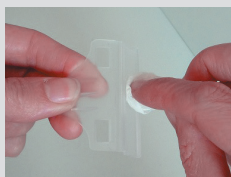
Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



Slika 7



Slika 8



Slika 9



Slika 10

> ODRŽAVANJE

GLAVA TR30

1. Skinite brtvene poklopce (dva gornja i jedan donji) kako je prikazano na slikama u nastavku **(Slike 1 do 4)**.
2. Temeljito maramicama čistite najmanje jednu minutu, kako je opisano u nastavku.
 - a) Krilca i držače krilca **(Slike 2 i 3)**.
 - b) Kućište uređaja s obje strane valjaka (okrenite glavu i ručno ih okrećite kako biste očistili cijelu površinu) **(Slika 4)**.
 - c) Sabot.
3. Ponovno namjestite brtvene poklopce.
4. Pretinac za čuvanje očistite maramicama i u njega spremite glavu.



Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4

> ODRŽAVANJE

MIKRO-GLAVE I MIKRO-SAPNICE

1. Mikro-glave i mikro-sapnice skinite s adaptera.
2. Za mikro-glave koristite priloženo pomagalo (**Slika 1 i 2**).
3. Detaljno čistite valjke, brtvu, nastavak za tretmane, mikro-glave, pomagala za rastavljanje i mikro-sapnice maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica barem jednu minutu (**Slika 3**).
4. Namjestite valjke i provjerite vrte li se neometano.
5. Za čišćenje mikro-glava upotrijebite pamuk natopljen u istu vrstu otopine.
6. Pretinac za čuvanje očistite maramicama i u njega spremite glavu.



SLIKA 1



SLIKA 2



SLIKA 3

> ODRŽAVANJE

DEZINFICIRANJE MIKRO-GLAVA I MIKRO-SAPNICA

Motorizirane glave za tretmane (Alliance 80, Alliance 50 i TR30) trebaju se koristiti zajedno s trikoom za tijelo Endermowear. Nemotorizirane glave za tretmane (mikro-glave i mikro-sapnice) mogu se, u specifičnim slučajevima, koristiti izravno na koži.

U tim slučajevima glave treba dezinficirati nakon svakog korištenja.

1. Primijenite opisani postupak čišćenja.
2. Valjke, mikro-glave, pomagala za rastavljanje i mikro-sapnice uronite u dezinficijens na 12 minuta pri temperaturi od 20 °C, kako je to preporučeno na pakiranju dezinficijensa.
3. Krilce i nastavak za tretmane pažljivo ispirite sterilnom ili vodom za piće barem jednu minutu; upotrijebite veliku količinu vode (oko osam litara). Ponovite još dvaput kako bi se ukupno obavila tri ispiranja.
4. Osušite dijelove.
5. Prethodno maramicama očistite pretinac za čuvanje i u njega spremite glavu.

≥ UPOZORENJE

Koristite dezinficijens čiji je aktivni sastojak orto-ftalaldehid. Prije primjene dezinficijensa pročitajte i slijedite preporuke, kontraindikacije i upozorenja za ovaj proizvod. Proučite upute za korištenje otopine. Svi postupci opisani u ovom poglavlju moraju se obavljati kad je uređaj ugašen i s kabelom za napajanje izvađenim iz utičnice. - Nemojte koristiti korozivna sredstva poput acetona, trikloretilena ili alkoholne otopine.

> ODRŽAVANJE

GLAVA ERGOLIFT I NASTAVCI ERGOLIFT

Iz higijenskih razloga glave za tretmane treba očistiti nakon svakog korištenja, antiseptičnim maramicama natopljenim otopinom za uništavanje bakterija i gljivica. Posebnu pozornost treba obratiti na čistoću dijelova koji dolaze u doticaj s bolesnikom.

1. Otpojite nastavak s glave za tretmane Ergolift (**Slika 1**).
2. Prikladnim alatom skinite krilce (**Slika 2**).
3. Temeljito čistite nastavak Ergolift, krilce i pomagalo najmanje jednu minutu maramicama kako je prikazano u nastavku (**Slika 3**).
4. Krilce vratite u nastavak Ergolift prateći iste korake obrnutim redoslijedom (**Slika 4**).



Slika

POMAGALA ZA VAĐENJE



Slika

ROTACIJA 90°



Slika



Slika

ROTACIJA 90°

> ODRŽAVANJE

DEZINFEKCIJA NASTAVAKA ERGOLIFT

Glava Ergolift u izravnom je doticaju s kožom bolesnika. Kod nekih specifičnim primjena treba ju dezinficirati nakon svakog korištenja:

1. Primijenite postupak čišćenja opisan u nastavku.
2. Krilce i nastavak Ergolift uronite u dezinficijens OPA na 12 minuta pri temperaturi od 20°C, kako je to preporučeno na pakiranju dezinficijensa.
3. Krilce i nastavak Ergolift pažljivo ispirite sterilnom ili vodom za piće barem jednu minutu; upotrijebite veliku količinu vode (oko osam litara). Ponovite još dvaput kako bi se ukupno obavila tri ispiranja.
4. Osušite nastavak Ergolift i krilce.
5. Pretinac za čuvanje očistite antiseptičnim maramicama i u njega spremite nastavak Ergolift i krilce.

> ENDERMOWEAR™

Triko za terapiju LPG Endermowear™ dostupan je u nekoliko veličina za muškarce i žene i posebno je dizajniran za tretmane tijela. Namijenjen je osobnoj uporabi, jamči higijenu, a neprozirna područja pokrivaju intimne dijelove tijela tijekom tretmana. Jedinstveni materijal trikoa Endermowear™ jamči izvrsno prijanjanje na kožu, što olakšava pomicanje glave za tretmane.

Proizvodi se isporučuju u torbici koju korisnik može personalizirati tako da na njoj napiše svoje ime. Proizvod postaje vlasništvo korisnika/ce i može se koristiti za nekoliko tretmana. Iz estetskih i higijenskih razloga triko treba oprati nakon svakog nošenja. Pridržavajte se uputa za pranje navedenih na naljepnici koja se nalazi na torbici.

> UPOZORENJE

Korištenje agresivnih sredstava poput acetona, trikloretilena ili 90°-tnog alkohola i grubih spužvica, ultrazvuka ili UV lampi je strogo zabranjeno. Sve očišćene i /ili dezinficirane glave treba spremati u ladicu za čuvanje kako ne bi došlo do zabune. Koristite dezinficijens čiji je aktivni sastojak orto-ftalaldehid. Prije primjene dezinficijensa pročitajte i slijedite preporuke, kontraindikacije i upozorenja za ovaj proizvod. Proučite upute za korištenje otopine. Svi postupci opisani u ovom poglavlju moraju se obavljati kad je uređaj ugašen i s kablom za napajanje izvađenim iz utičnice.

> OPĆI UVJETI JAMSTVA

Nedavno ste nabavili uređaj koji distribuira LPG Systems ili ovlašteni distributer društva LPG Systems. Upoznavanje s lokalnim uvjetima i stručnim kvalifikacijama potrebnima prije početka primjene koje propisuje lokalno tijelo odgovornost je kupca/korisnika.

Kupnja ove opreme podrazumijeva da kupac/profesionalni korisnik zakonski prihvaća opće uvjete jamstva. Ako je uređaj prodao ovlašteni distributer društva LPG Systems, kupac/korisnik se upućuje na uvjete jamstva dobavljača. Time se ni na koji način ne uvećavaju izjave društva LPG Systems navedene u ovim uvjetima jamstva.

Jamstvo se može primijeniti i valjano je samo ako je uredno popunjen kupon za jamstvo vraćen u LPG Systems u roku od dva tjedna nakon isporuke, neovisno o državi. Kuponi za jamstvo koji su samo djelomično popunjeni bit će odbijeni. Uređaj ima jamstvo na greške i nepravilnosti u sirovinama.

Jamstvo se produžuje na razdoblje koje je kraće od sljedeća dva: dvije (2) godine ili tisuću (1 000) sati korištenja od datuma računa. U tom razdoblju, LPG Systems preuzima obvezu zamjene ili popravka, bez naknade, u najkraćem mogućem roku, bilo kojeg dijela za koji LPG Systems utvrdi da

je neispravan; međutim, LPG Systems ne preuzima obvezu zamjene cijelog uređaja.

Troškovi putovanja, smještaja i prehrane naših tehničara i troškovi prijevoza uređaja ili dijelova do i iz servisa nakon kupnje nisu obuhvaćeni ovim jamstvom. Zamjene i popravci koji se obavljaju u okviru ovog jamstva, sa ili bez imobilizacije opreme, ne smiju utjecati na produljenje razdoblja jamstva.

Zamijenjeni dijelove postaju vlasništvo LPG Systems ili ovlaštenog distributera. Za gubitak mogućnosti korištenja ne plaća se nikakva naknada. U skladu s ostalim ovdje navedenim uvjetima, ovo jamstvo primjenjuje se ako kupac/korisnik društvu LPG Systems odobri potrebne radove na popravku uređaja.

> OPĆI UVJETI JAMSTVA

Isključenje iz jamstva:

- Oštećenje tijekom transporta. Transport ove opreme i/ili rezervnih dijelova odvija se na vlastiti rizik primatelja. Prije preuzimanja isporuke, primatelj je obavezan provjeriti stanje robe i uložiti reklamaciju u pogledu prijevoznika, na način koji je uobičajen u državi isporuke.
- Nepoštovanje uputa za postavljanje i rad, ne obavljanje održavanja i/ili zanemarivanje održavanja uređaja i/ili njegovih filtera punjenja, priključivanje na neispravan izvor električne energije ili opskrbu električnom energijom koja nije uzemljena ili napajanje strujom čiji se napon razlikuje od onoga navedenog na uređaju.
- Ako se uređaj prodaje prije kraja jamstvenog roka, jamstvo se prenosi na kupca u preostalom vremenu važenja jamstva pod uvjetom da je:
 - I Uređaju priložen izvorni račun.
 - II Prvi prodavatelj obaviješten o prodaji.
- Preinake, dodavanje nastavaka ili rastavljanje opreme.
- Rad i/ili intervencije koje nisu navedene u LPG-Systems-ovim Uputama za rad i koje na opremi obavi kupac/korisnik i/ili bilo koja druga osoba bez odobrenja LPG Systems.
- Uporaba potrošnog materijala, rezervnih dijelova, neodgovarajućih komponenti ili dijelova koje ne isporučuje LPG Systems.
- Blokiranje aparata izazvano usisavanjem stranog tijela.
- Normalno trošenje i habanje bilo kojeg dijela opreme koje je posljedica normalnog korištenja.
- Oštećenja ili kvar koji su posljedica nesreća (pada, udara itd.). Oštećenja ili kvar koji su posljedica prirodnih katastrofa (udar groma, oštećenja od vode ...).
- Požar, nemar ili razni oblici zlouporabe.

> OPĆI UVJETI JAMSTVA

Jamstvo je ograničeno na zamjenu komponenti uređaja koja je u skladu s ranije navedenim uvjetima. LPG Systems ne može se ni pod kakvim okolnostima smatrati odgovornim za gubitak ili štetu koji su posljedica ili se povezuju s uređajem i/ili njegovim korištenjem, uključujući financijske gubitke, gubitak marže, gubitak mogućnosti uporabe itd. Ova se odredba primjenjuje na sve zakonske osnove.

Kad se navedeno ograničenje ne može primijeniti ili provesti, odgovornost LPG Systems-a ograničena je na cijenu uređaja i/ili usluge.

Nepoštovanje općih uvjeta jamstva tijekom i nakon jamstvenog roka smatra se razlogom da LPG Systems bude oslobođen obveza iz jamstva u slučaju oštećenja isporučenih proizvoda.

Kupac/korisnik je odgovoran za korištenje uređaja te će se smatrati u cijelosti odgovornim za bilo kakvu štetu, uključujući i štete koje uzrokuju treće osobe, kao posljedicu nepridržavanja uputa za korištenje uređaja i/ili nepravilne uporabe.

Društvo LPG SYSTEMS ne može se ni pod kakvim okolnostima smatrati odgovornim za materijalnu ili nematerijalnu štetu, uključujući bilo kakav komercijalni ili financijski gubitak, gubitak dobiti, prihoda i štetu za ugled marke.

Odgovornost društva LPG Systems je u svim slučajevima (osim u slučaju ozlijede osoba) ograničena na iznos cijene oštećenog proizvoda.

Kupac/korisnik je isključivo odgovoran za svoje recepte, njegu i pružanje informacija svojim klijentima/bolesnicima. Odgovornost za tretmane koje kupac ili korisnik nudi u svom centru je njegova vlastita i podliježe njegovom nahodjenju.

Shodno tome, društvo LPG Systems se ni u kojem slučaju ne može smatrati odgovornim za slučaj nepravilne uporabe uređaja, recept, protokol, njegu i bilo koje kontraindikacije koje nisu bile uzete u obzir.

> AKTIVIRANJE JAMSTVA

Jamstvo možete aktivirati putem interneta povezivanjem s našom mrežnom stranicom za jamstva:

<http://warranty.lpgsystems.com>

> DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

TABELA 1: DIREKTIVE I IZJAVE PROIZVOĐAČA – ELEKTROMAGNETSKE EMISIJE		
Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL namijenjen je za korištenje u elektromagnetskom okruženju opisanom u nastavku. Korisnici uređaja CELLU M6® ALLIANCE ili bolesnici trebali bi se pobrinuti da se on koristi u takvom okolišu.		
Ispitivanje emisija	Sukladnost	Elektromagnetsko okruženje – Direktive
RF emisije CISPR 11	Skupina 1	Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL koristi RF energiju samo za svoje interne funkcije. Stoga su njegove RF emisije vrlo niske i vjerojatno neće uzrokovati smetnje na elektroničkim uređajima u njegovoj blizini.
RF emisije CISPR 11	Razred B	Uređaj CELLU M6 ALLIANCE® MEDICAL može se koristiti u svim ustanovama, uključujući i ona u kućnim prostorima i lokacijama koje su izravno spojene na niskonaponsku javnu električnu mrežu preko koje se opskrbljuju kućanstva.
Emisije harmonika IEC 61000-3-2	Razred A	
Kolebanja i treperanja napona IEC 61000-3-3	Zadovoljava	

TABELA 2: IMUNITET				
Test	Zahtjevi		Razina sukladnosti	
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV na dodir ± 2/4/8/15 kV u zraku		± 8 kV na dodir ± 2/4/8/15 kV u zraku	
Zračena elektromagnetska polja radio frekvencije IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz		10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz	
Polja koja u blizini emitiraju RF bežični komunikacijski uređaji IEC 61000-4-3	Frekvencija [MHz]	Modulacija	Zahtjevi [V/m]	Sukladnost [V/m]
	385	Impulsna modulacija: 18 Hz	27	27
	450	Impulsna modulacija: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Impulsna modulacija: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Impulsna modulacija: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Impulsna modulacija: 217 Hz	28	28
	2450	Impulsna modulacija: 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Impulsna modulacija: 217 Hz	9	9
Električni brzi tranzijent/rafal IEC 61000-4-4	Vodovi za napajanje: ± 2 kV Ulazni/izlazni vodovi: ± 1 kV Ponavljajuća frekvencija: 100 kHz		Vodovi za napajanje: ± 2 kV Ulazni/izlazni vodovi: ± 1 kV Ponavljajuća frekvencija: 100 kHz	

> DODATAK: ELEKTROMAGNETSKA KOMPATIBILNOST

Proboji IEC 61000-4-5	Između faza: ± 0,5 kV, ± 1 kV Između faza i uzemljenja ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	Između faza ± 0,5 kV, ± 1 kV Između faza i uzemljenja ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
Vodene smetnje nastale djelovanjem radiofrekvencijskih polja IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V u ISM pojasevima i pojasevima za radio-amatere od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM pri 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V u ISM pojasevima i pojasevima za radio-amatere od 0,15 MHz do 80 MHz 80% AM pri 1 kHz
Magnetsko polje s frekvencijom napajanja IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m
Pad napona i prekidi: IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciklusa Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% UT; 1 ciklus pri 0° 70% UT; 25/30 ciklusa pri 0° 0 % UT; 250/300 ciklusa	0 % UT; 0,5 ciklusa Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% UT; 1 ciklus pri 0° 70% UT; 25/30 ciklusa pri 0° 0 % UT; 250/300 ciklusa
Magnetsko polje blizine IEC 61000-4-39	134,2 kHz / impulsna modulacija 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulsna modulacija 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m	134,2 kHz / impulsna modulacija 2,1 kHz / 65 A/m 13,56 MHz / impulsna modulacija 50 kHz / 7,5 A/m 30 kHz / CW / 8 A/m



TECHNOPARC DE LA PLAINE

ECOLUCIOLES – BAT A

COMPASS HOUSE, VISION PARK HISTON CAMBRIDGE CB249BZ - UNITED KINGDOM